II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 10. november 1981

om ændring af beslutning 78/742/EØF om indgivelse til Kommissionen af ansøgninger om tilskud og udbetalinger fra Den europæiske Socialfond

(81/979/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2396/71 af 8. november 1971 om gennemførelse af Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (1), ændret ved forordning (EØF) nr. 2893/77 (2), særlig artikel 13,

under henvisning til udtalelse fra Udvalget for Den europæiske Socialfond, og

ud fra følgende betragtning:

efter vedtagelsen af Kommissionens beslutning 78/742/EØF (3) har det vist sig nødvendigt at forbedre og supplere de skemaer, der anvendes ved anmodning om udbetaling —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I beslutning 78/742/EØF foretages følgende ændringer:

1. Artikel 2, stk. 2 ophæves.

2. Artikel 3 affattes således:

»*Artikel 3*

De i artikel 1 og 2 nævnte skemaer udfyldes på maskine og indsendes i fire eksemplarer. Kommissionen tilsender medlemsstaterne disse skemaer.«

3. Bilag 10 og 11 affattes som anført i bilag I og II.

Bilag 12 ophæves.

Artikel 2

Denne beslutning gælder for anmodninger om udbetaling, der indsendes fra den 1. januar 1982.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 1981.

På Kommissionens vegne

Ivor RICHARD

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 54.
(2) EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 1.
(3) EFT nr. L 248 af 11. 9. 1978, s. 1.

KOMMISSIONEN
FOR
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Generaldirektoratet for Beskæftigelse
og sociale anliggender

— Den europæiske Socialfond —

200, rue de la Loi, 1049 Bruxelles
Telefon: 735 00 40 / 735 80 40
Telegramadresse: COMEUR Bruxelles
Telex: 21 877 COMEU B

ANMODNING OM UDBETALING AF FORSKUD (1) (2)

1. MODTAGER(E) (3)
   af det beløb, der ønskes udbetalt: (4)

2. KONTOINDEHAVER OG KONTONUMMER, hvortil beløbet ønskes overført:

3. ESF-JOURNALNUMMER:

4. BESLUTNINGEN OM YDELSE AF TILSKUD: Nummer ..... Dato .....

   Eventuel ændring: Beslutningens nr. eller skrivelsens ref.
   ..... Dato .....

5. OPLYSNINGER OM DET GODKENDTE TILSKUD:

Godkendt tilskud	Foranstaltning med godkendt varighed på indtil 12 måneder eller Første afsnit	Andet afsnit	Tredje afsnit
Oprindeligt			
Seneste ændring			

6. FORSKUD, DER ØNSKES UDBETALT:

	Foranstaltning med godkendt varighed på indtil 12 måneder eller Første afsnit	%	Andet afsnit	%	Tredje afsnit	%
1. forskud						
2. forskud						
I alt						

FORBEHOLDT ESF

Kontorchefens underskrift (V/C/...)
Det ønskede forskud henstilles overført

Anmodning indgivet af medlemsstaten en (dato) .....

Henstilles overført den (dato) ....

ELLER

Skema sendt tilbage til medlemsstaten den (dato) ..... (dato) .....

(1) Forordning (EØF) nr. 858/72 (EFT nr. L 101 af 28. 4. 1972, s. 3, og EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 5).

(2) Der udfyldes en særskilt anmodning for hvert bevilget tilskudsbeløb.

(3) Såfremt beløbet ønskes overført til et andet organ end det i beslutningen om ydelse af tilskud anførte, gives der en fyldestgørende begrundelse herfor.

(4) Hvis forskudet skal deles mellem flere forskellige organer, angives det beløb, der ønskes udbetalt til hvert enkelt organ.

MEDLEMSSTATENS BEKRÆFTELSE

I overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, afsnit 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 858/72, ændret ved forordning (EØF) nr. 2894/77, bekræfter medlemsstaten, at foranstaltningen/afsnittet (*)

— (for første forskud) er begyndt (*)

— (for andet forskud) er halvt gennemført (*)

på de i beslutningen om ydelse af tilskud fastsatte betingelser.

Den kompetente myndighed

.....

Den ansvarliges navn og stilling

.....

.....

Stempel

.....

Sted og dato

.....

Underskrift

(*) Det ikke ønskede bedes overstreget. «

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Generaldirektoratet for Beskæftigelse og sociale Anliggender

— Den europæiske Socialfond —

200, rue de la Loi, Bruxelles
Telefon: 735 00 40 / 735 80 40
Telegramadresse: COMEUR Bruxelles
Telex: 21 877 COMEU B

ANMODNING (1) (2) (3) OM SUPPLERENDE UDBETALING (*) / OVERFØRSEL AF SALDO (*)

1. ESF-JOURNAL NR.: _____

2. KOMMISSIONENS BESLUTNING om ydelse af tilskud
   nr. ..... dato .....
   Eventuelle ændringer (nr. eller reference)
   nr. ..... dato .....

3. SAMLET VARIGHED:

Godkendt af EF	fra:	til:
Reelt	fra:	til:

4. OMKOSTNINGER: Enheds / Faktiske (*)

5. GODKENDT TILSKUD FRA ESF (4):

	Foranstaltning med en godkendt varighed af indtil 12 måneder eller første afsnit	Andet afsnit	Tredje afsnit
Oprindelig beslutning			
Eventuel ændring (5) (skrivelse fra ESF af .....)			
Tidligere anmodning			
6. NUVÆRENDE ANMODNING:			

7. TIDLIGERE ANMODNINGER:

	Første	Anden	Tredje	Fjerde	Femte	I alt
Dato:						
Ønsket beløb:						
Modtaget beløb:						

(der fortsættes om nødvendigt på separat ark)

(*) Det ikke ønskede bedes overstreget.

8. OPLYSNINGER om resten af foranstaltninger med en varighed på indtil 12 måneder (*) for resten af afsnit 1 (*) / resten af afsnit 2 (*) / saldo / (flerårigt program)

8.1. Bruttoudgifter til den godkendte foranstaltning .....

8.2. Minus indtægter fra foranstaltningen (6) .....

8.3. Nettoudgifter .....

9. FINANSIERING AF UDGIFTERNE TIL DET GODKENDTE PROGRAM:

9.1. Privat .....

9.2. Offentlig .....

9.3. Tilskud fra ESF .....

9.4. I alt (skal stemme overens med tallet i punkt 8.3) .....

FORBEHOLDT ESF

Allerede udbetalt ..... Kontorchefens underskrift (V/C/...)

Eventuel saldo efter endelig opgørelse ....

Henstilles overført (dato) ..... (dato) .....

---

10. OVERSIGT OVER DE TILSKUDSBERETTIGEDE UDGIFTER (**)

10.1. **Personaleomkostninger:**

10.1.1. Internt undervisningspersonale
10.1.2. Eksternt undervisningspersonale
10.1.3. Administrativt personale i centrene
10.1.4. Administrativt personale uden for centrene (beregningsmetode)
10.1.5. Andre udgifter (specificeres)

10.2. **Bygninger:**

10.2.1. Afskrivning (***)
10.2.2. Leje af lokaler
10.2.3. Vedligeholdelse

10.3. **Driftsomkostninger:**

10.3.1. Vand, electricitet, opvarmning
10.3.2. Telefon, porto
10.3.3. Forsikring
10.3.4. Andre udgifter

10.4. **Udgifter til deltagerne:**

10.4.1. Godtgørelse (beregningsmetode), herunder socialsikringsbidrag
10.4.2. Præmier
10.4.3. Kost og logi
10.4.4. Transportudgifter
10.4.5. Udgifter til undervisningsmidler

10.5. **Udstyr og materiel:**

10.5.1. Indkøb (materialer, der anvendes i undervisningen)
10.5.2. Afskrivning (***)

(*) Det ikke ønskede bedes overstreget.

(**) De bedes venligst på separat ark anføre arten og omfanget af disse udgifter samt vedlægge:
- en oversigt over den beregningsmetode, der er anvendt i forbindelse med afskrivningen med begrundelse for den anvendte afskrivningsprocent;
- en attest om ejerforholdet vedrørende de bygninger og det udstyr, der afskrives;
- en attest på, at de bygninger og det udstyr, der er afskrevet i forbindelse med ansøgningen om tilskud fra Socialfonden, ikke allerede er 100 % afskrevet.

(***) Det anføres, om der er tale om:
- normal afskrivning;
- fremskyndet afskrivning (art. 3, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2396/71).

11. OPLYSNINGER VEDRØRENDE OVERFØRSELEN:

11.1. Kontoindehaverens navn .....

Organ .....

Bankens navn .....

Bankens adresse .....

.....

Kontonr. .....

11.2. Såfremt der er flere end én modtager ([7]), anføres navn, adresse og bankoplysninger for disse

Andet Navn ..... Bankens navn .....

Organ ..... Bankens adresse .....

Adresse ....

..... Kontonr. .....

Tredje Navn ..... Bankens navn .....

Organ ..... Bankens adresse .....

Adresse ....

..... Kontonr. .....

---

12. BEKRÆFTELSE:

I overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, afsnit 5, i forordning (EØF) nr. 858/72, som ændret ved forordning (EØF) nr. 2894/77, bekræftes på modtagerens og de kompetente nationale myndigheders vegne den indholds- og regnskabsmæssige rigtighed af de anførte oplysninger i anmodningen om udbetaling og bilagene hertil.

MODTAGER ([8])	KOMPETENT NATIONAL MYNDIGHED
Navn (med blokbogstaver)	.....
Stilling	.....
Organ	.....
Kontor/afdeling	.....
Adresse	.....
Underskrift	.....
Dato	.....

BEKRÆFTELSE AF MODTAGELSEN (*)

Fra: GD V/C

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

Kommissionen anerkender herved modtagelsen af

Anmodning af .....

(dato) .....

..... (dato)

Til ..... (medlemsstat)

..... (adresse)

.....

ESF-journalnr. .....

Deres reference ....., om

udbetaling af ..... (beløb)

..... (underskrift)

(*) De nationale myndigheder bør i egen interesse udfylde så meget af denne bekræftelse som muligt, så det klart, fremgår, hvilken anmodning den vedrører. «

NOTER

(1) Beslutning 78/742/EØF om indgivelse af ansøgninger om tilskud og anmodninger om udbetaling fra Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 248 af 11. 9. 1978, s. 1).

(2) I henhold til forordning (EØF) nr. 858/72, artikel 4, stk. 1, (EFT nr. L 101 af 28. 4. 1972, s. 3, og EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 5).

(3) Der udfyldes en separat anmodning for hvert bevilget tilskudsbeløb.

ØNSKEDE YDERLIGERE OPLYSNINGER I FORBINDELSE MED EN ANMODNING OM SUPPLERENDE UDBETALING ELLER OVERFØRSEL AF SALDO

I overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 858/72, som ændret ved forordning (EØF) nr. 2894/77, skal enhver anmodning om udbetaling eller overførsel ledsages af en beretning om gennemførelsen enten af vedkommende afsnit (hvis det drejer sig om en anmodning om supplerende udbetaling) eller af hele foranstaltningen (hvis det drejer sig om overførsel af saldoen). Såfremt tilskudet er bevilget på grundlag af de faktiske udgifter, vedlægges en samlet udgiftsoversigt. Opmærksomheden henledes på følgende fire punkter.

1. Foranstaltningen. Der gives en oversigt over den gennemførte foranstaltning sammenlignet med det oprindelige program således som godkendt i beslutningen. Der skal gøres opmærksom på eventuelle ændringer og i den forbindelse redegøres for de væsentligste faktorer, der har bevirket sådanne ændringer i gennemførelsen af foranstaltningen, hvad enten modtageren har haft indflydelse på disse faktorer eller ej. Der skal ligeledes gøres rede for, hvilke virkninger foranstaltinger har haft på arbejdsmarkedet, i givet fald fordelt på regioner.

2. Udgiftsoversigten. De tilskudsberettigede udgifter anføres efter ydelseskategori (A3, A4, B3, C3 osv.). Det anføres klart, hvorledes de forskellige poster er beregnet. Der foretages en sammenligning med de oprindelige overslag, og væsentlige forskelle begrundes. Er der tale om demonstrationsprojekter eller foranstaltninger af fornyende karakter, gives der en beskrivelse af de opnåede resultater og den lære, der kan drages af de indhøstede erfaringer.

   Såfremt oversigten indeholder afskrivninger, gives der en præcis beskrivelse af:

   i) beregningsmetoden,

   ii) begrundelse for beregningsmetoden,

   iii) ejerforholdet i forbindelse med de bygninger og/eller det udstyr, afskrivningen vedrører,

   iv) til hvilken del af værdien af de bygninger og/eller det udstyr, nærværende anmodning vedrører, der allerede er ydet tilskud fra ESF.

3. Deltagerne. Der ønskes følgende oplysninger og beregninger:

   i) $\frac{\text{det antal deltagere, nærværende anmodning vedrører,} \times 100}{\text{oprindeligt anslået antal deltagere,}} =$ ☐ %

   ii) en oversigt over den gennemsnitlige varighed af uddannelsen (eller anden foranstaltning) pr. deltager og en sammenligning med den oprindeligt anslåede varighed af uddannelsen (osv.),

   iii) $\frac{\text{de udgifter til administrativt personale, nærværende anmodning vedrører,} \times 100}{\text{udgifter til lærere}} =$ ☐ %

   iv) deltagernes køn: mand: ..... kvinde: .....

   I tilfælde af erhvervsuddannelses- eller erhvervsforberedelsesforanstaltninger oplyses, hvor mange procent af deltagerne der har fundet beskæftigelse efter foranstaltningens ophør, ligesom det så vidt muligt angives, hvilke sektorer der er tale om.

4. Kontrol. Der gives en redegørelse for den indholdsmæssige og regnskabsmæssige kontrol, der er blevet foretaget af uafhængige organer i den pågældende periode.

(4) Beløbene anføres i national valuta.

(5) En disposition, som f.eks. tilbagebetaling af ikke-udnyttede beløb, betragtes *kun* som en ændring, såfremt medlemsstaten fra Socialfonden har modtaget bekræftelse herpå ved skrivelse eller telex.

(6) Herunder deltagergebyr, eventuelt provenu af salg af varer eller realiserbare værdier.

(7) Som anført i beslutningen om ydelse af tilskud. Det anføres, hvorledes beløbet deles mellem de enkelte organer.

(8) Er der flere forskellige modtagere, gives de ønskede oplysninger om samtlige.«